

# Boletín 3:2

**ASOCIACIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO  
CULTURAL DE LAS AMÉRICAS**

**Diciembre 1992**

## **NOTAS EDITORIALES**

Nos place enormemente haber podido sacar dos números del Boletín APOYO durante este año. Agradecemos a los voluntarios que participaron en la traducción de artículos, preparación de material, corrección de pruebas y en la tarea de mantener al día el banco de datos que contiene los nombres de la lista de suscriptores.

Queremos agradecer muy especialmente al Grupo de Especialistas en Conservación de Objetos, del AIC por la donación de US\$500, lo que nos permitió imprimir este último número. También agradecemos la colaboración de la Oficina de Asuntos Culturales de la O.E.A. que continúa ayudándonos con la difusión de APOYO. Sin embargo, en este momento tenemos en caja solo unos centavos, por lo cual hacemos un llamado a todos para que envíen sus cuotas anuales de 1993.

La lista de suscriptores es ya de más de 800 personas y tuvimos solamente un 5 % de retornos del envío del Boletín No. 3 de Mayo de este año. Hemos tratado de corregir en lo posible las direcciones de los que nos fueron devueltos. Rogamos el favor de que nos envíen las correcciones necesarias a las direcciones que tenemos en nuestra lista, tales como el nombre de la calle mal escrito, un número que falta, etc.

Gustavo Araoz, Arquitecto Restaurador ha aceptado el reto de ponerse en contacto con las casas productoras y distribuidoras de materiales e instrumentos de conservación, para venderles avisos en el boletín. Esta sugerencia fue hecha por un miembro hace más de un año, pero por falta de un voluntario que se encargara de hacerlo no habíamos podido implementarla. Pensamos que esta idea beneficiará a nuestros suscriptores ya que les dará valiosa información sobre productos de conservación, al grupo APOYO ya que nos ayudará a financiar el boletín y a las vendedores ya que es un mercado nuevo para muchos de ellos.

Aspiramos a poder enviar el boletín siquiera tres veces al año, ojalá cuatro. Tendríamos suficiente material para hacerlo. Esperamos continuar recibiendo noticias que nuestros suscriptores deseen ver publicadas. Es muy importante que continuemos fortaleciendo esta red de intercambio de información. Pedimos que nos envíen información sobre eventos futuros, tanto como crónicas de eventos que ya sucedieron, tales como conferencias, visitas, nuevas publicaciones, etc.

En el boletín anterior anunciamos que este número estaría dedicado al tema de la traducción de publicaciones al español. No hemos recibido ningún comentario sobre ese importante tema, sin embargo publicaremos una columna con información bibliográfica sobre las publicaciones de las que tengamos noticia. Necesitamos la colaboración de todos para informarnos sobre lo que ya ha sido traducido, o lo que fué publicado originalmente en español. Quedamos a la espera de correspondencia sobre esto. Este número está dedicado al tema vigente de la Conservación Preventiva.

[Amparo R. de Torres](#)

[ Volver [INDICE GENERAL](#) ]